

(Projecte)

DIARI OFICIAL DEL CONSELL GENERAL

núm. 12/1996

Sessió Tradicional de Sant Tomàs

- dia 19 de desembre de 1996 -

El dia 19 de desembre de 1996, dijous, es reuneix a la Casa de la Vall el M.I. Consell General, en Sessió Tradicional de Sant Tomàs convocada d'acord amb allò que estableix el Reglament de l'Assemblea i d'acord amb l'ordre del dia que figura en el Butlletí del Consell General núm. 43/1996 i que és el següent:

1- Informe de les activitats realitzades a la Unió Interparlamentària.

2- Informe de la delegació andorrana a l'Organització per a la Seguretat i Cooperació Europea.

3- Informe de la delegació andorrana al Consell d'Europa.

Un cop oberta la sessió, sota la presidència dels M.I. Srs. Josep Dallerès Codina i Miquel Aleix Areny, Síndic General i Subsíndic General, respectivament, s'ha procedit a comprovar la presència dels membres, que ha quedat registrada d'acord amb la relació següent:

M.I. Sr. Joan Travesset Grau

M.I. Sr. Vicenç Alay Ferrer

M.I. Sr. Miquel Aleix Areny

M.I. Sr. Josep Areny Fité

M.I. Sr. Modest Baró Moles

M.I. Sr. Ladislau Baró Solà

M.I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany

M.I. Sr. Antoni Calvó Casal

M.I. Sr. Miquel Casal Casal

M.I. Sr. Antoni Cerqueda Gispert

M.I. Sr. Jordi Cinca Mateos
 M.I. Sr. Josep Dallerès Codina
 M.I. Sr. Enric Dolsa Font
 M.I. Sr. Simó Duró Coma
 M.I. Sra. Maria Rosa Ferrer Obiols
 M.I. Sr. Josep Garrallà Rossell
 M.I. Sr. Antoni Martí Petit
 M.I. Sr. Vicenç Mateu Zamora
 M.I. Sr. Pere Moles Aristot
 M.I. Sr. Francesc Xavier Mora Baron
 M.I. Sr. Josep Àngel Mortés Pons
 M.I. Sr. Jaume Riba Sabaté
 M.I. Sr. Josep Anton Ribes Roca
 M.I. Sr. Francesc Rodríguez Rossa
 M.I. Sr. Gilbert Saboya Sunyé
 M.I. Sr. Estanislau Sangrà Cardona
 M.I. Sr. Jordi Torres Alís

El M.I. Síndic General ha excusat l'absència del M.I. Sr. Francesc Cerqueda Pascuet que es troba fora del país en representació del Consell General, en una reunió del Consell d'Europa. També ha excusat l'absència del Sr. Jean-Yves Caullet, Representant Personal a Andorra de S.E. Jacques Chirac, Copríncep d'Andorra, que no s'ha pogut desplaçar a Andorra.

Hi és també present el M.I. Sr. Marc Forné Molné, Cap de Govern, acompanyat dels M.I. Srs. Joan Tomàs Roca, Ministre d'Economia; Susagna Arasanz Serra, Ministra de Finances; Lluís Montanya Tarrés, Ministre d'Ordenament Territorial; Josep M. Goicoechea Utrillo, Ministre de Sanitat; Pere Canturri Montanya, Ministre d'Afers Socials i Cultura; Enric Pujal Areny, Ministre de Medi Ambient i Turisme, i Carme Sala Sansa, Ministra d'Educació, Joventut i Esports.

Assisteix també a la sessió el Sr. Carles Santacreu Coma, Secretari General del Consell General.

El Sr. Síndic General dóna la benvinguda a les autoritats presents: el Representant del Copríncep

Episcopal, el President del Tribunal Constitucional, el President del Consell Superior de Justícia, i els Hbles. Srs. Cònsols.

(El Sr. Estanislau Sangrà, Secretari de Sindicatura, procedeix a llegir l'ordre del dia)

(Són les 13.15h)

El M.I. Sr. Síndic General

Passem, doncs, al primer punt de l'ordre del dia

1- Informe de les activitats realitzades a la Unió Interparlamentària.

Llegiré lectura a l'informe com a cap de la delegació.

Seguint la línia iniciada l'any 1995, durant el qual es va fer efectiva l'adhesió del Consell General a la Unió Interparlamentària, el grup interparlamentari andorrà ha continuat participant activament en les reunions que la UIP ha organitzat durant l'any 1996.

En el decurs del mes d'abril una delegació va participar en la 95^a Conferència Interparlamentària, que va tenir lloc a Istanbul. En aquesta Conferència, la delegació andorrana va presentar un memoràndum en relació amb el punt de l'ordre del dia sobre "La protecció de les minories, qüestió universal i condició indispensable per a l'estabilitat, la seguretat i la pau". Les altres matèries objecte de debat foren "La preservació dels estocs mundials de peix per tal de garantir una font important de proteïnes i d'assegurar la perennitat i l'estabilitat econòmica de la indústria de la pesca en tot el planeta" i "La lluita contra el terrorisme, un fenomen internacional que amenaça la democràcia i els drets de l'home, així com la pau i la seguretat internacional i obstaculitza el desenvolupament; accions necessàries en els àmbits nacionals i internacionals per a la preservació dels actes de terrorisme".

Durant la mateixa conferència es va formalitzar l'adhesió d'Andorra al grup geopolític "Dotze més", en el qual es troben els estats d'Europa occidental, Austràlia, Canadà, els Estat Units d'Amèrica i Nova Zelanda.

A primers del mes de juny, es va participar en la conferència organitzada conjuntament per la UIP i la UNESCO, a París, sobre "L'educació, la ciència, la cultura i la comunicació a les portes del segle XXI", amb ponències sobre "L'educació per al segle XXI: polítiques i prioritats", "Cultura i desenvolupament en el segle XXI: pluralisme, diversitat i creativitat" i "Autopistes i camins de la informació potencial i reptes"

En el decurs de la tercera setmana del mes de setembre, una delegació va participar en la 96^a Conferència interparlamentària, que va tenir lloc a Beijing. En aquesta conferència es va donar la circumstància que, per primera vegada en la història de la UIP, un andorrà va presidir una sessió parlamentària. En aquest cas vaig ser jo mateix com a Síndic General. Els debats varen centrar-se en "La promoció d'un millor respecte i d'una major protecció dels drets de la persona en general, de les dones i dels infants en particular", el segon, "Polítiques i estratègies per assegurar el dret a l'alimentació en el moment de la mundialització de l'economia i de la liberalització dels intercanvis", i finalment, "Prohibició mundial de les mines antipersones i la necessitat de la seva eradicació per a fins humanitaris"

Durant la tercera setmana del mes d'octubre, es va participar en la reunió de parlamentaris dins de la 51^a Sessió de l'Assemblea general de l'ONU. Aquesta reunió va tenir lloc a Nova York, i va versar sobre "Les mines terrestres i l'impacte dels conflictes sobre els infants", "El recolzament de l'ONU a les democràcies noves o restaurades", i el tercer punt, "El repte de la reforma de l'ONU: la perspectiva del Secretariat".

Aquella mateixa setmana, i dins de la mateixa sessió de l'Assemblea general de l'ONU, es va examinar el punt "Cooperació entre l'Organització de les Nacions Unides i la Unió Interparlamentària". Es va adoptar per assentiment el projecte de resolució presentat, en la línia de reforçar la cooperació entre ambdós organismes.

El grup interparlamentari andorrà, que l'any 1995 ja havia donat suport actiu a la proposta per a l'establiment d'un acord de cooperació entre l'Organització de les Nacions Unides i la Unió Interparlamentària, va continuar en la mateixa línia i va demanar novament al Govern que fes les accions necessàries per promoure l'aprovació de la resolució presentada. L'Ambaixador d'Andorra davant de l'ONU va intervenir en aquest sentit el

25 d'octubre, quan l'Assemblea general va examinar aquest punt de l'ordre del dia. I aquí voldria donar les gràcies al Govern per la tramesa que es va fer en aquell moment, i la celeritat que es va donar, vist que durant la setmana hi va haver l'intercanvi que es va realitzar.

Paral·lelament a les reunions oficials, s'han continuat mantenint i ampliant els contactes amb parlamentaris de les diferents representacions presents, cosa que permet anar obrint progressivament nous canals de diàleg i cooperació entre les institucions respectives, de forma àgil i pràctica.

S'ha pogut constatar, una vegada més, que els debats en el si de la Unió Interparlamentària són de plena actualitat, toquen qüestions altament sensibles sobre les quals cadascun de nosaltres tard o d'hora estarà cridat a opinar, i es porten a terme amb gran profunditat i respecte.

La simple lectura dels títols de les matèries debatudes ja dóna una orientació sobre la transcendència que té per a tots nosaltres allò que en aquest fòrum es discuteix i, si bé les resolucions que allí es prenen no tenen caràcter normatiu ni obliguen a ningú, sí que constitueixen un compromís moral i polític per a tots els que hi participem i són una font d'orientació d'altíssim valor i de plena actualitat, que ha de permetre a cadascun de nosaltres actuar amb una major consciència dels problemes.

Hi ha alguna intervenció? Doncs passariem al segon punt de l'ordre del dia.

2- Informe de la delegació andorrana a l'Organització per a la Seguretat i Cooperació Europea.

Passo la paraula al Sr. Joan Travesset.

El M.I. Sr. Joan Travesset

Sí. Gràcies Sr. Síndic.

Dels dies 5 al 9 del passat mes de juliol, com a delegació andorrana nomenada pel Consell General, ens vam desplaçar a Suècia per assistir, per primera vegada, a la cinquena Assemblea Parlamentària de l'Organització per a la Seguretat i Cooperació Europea, més coneguda com OSCE, que

es va celebrar a Stockholm, en concret al "Riksdagen", que és el parlament suec, tot volent que consti la nostra felicitació per la magnífica organització que van dur a terme.

Dit això, cal comentar que l'Assemblea Parlamentària es reuneix un cop cada any, per un màxim de cinc dies, durant els deu primers dies de juliol, en sessió ordinària que comprèn comissions i plenaris amb un ordre del dia preestablert.

Amb l'apreciada col·laboració de la Sra. Mercè Coll com a Secretària de la nostra delegació, ens vam organitzar de la següent manera:

- A la Comissió d'Afers Econòmics, de la Ciència, la Tecnologia i el Medi Ambient, hi va assistir el Sr. Miquel CASAL CASAL.

- A la Comissió de la Democràcia, dels Drets Humans i les Qüestions Humanitàries, hi va assistir el Sr. Vicenç MATEU ZAMORA.

- I a la Comissió Permanent en qualitat de cap de la delegació, i a la Comissió dels Afers Polítics i de la Seguretat, jo mateix.

El treball realitzat en el si de les diverses comissions va concloure en la darrera sessió plenària amb la votació majoritària i l'adopció de la resolució, perdó, titulada, "Cap a un model comú i global de seguretat pel segle XXI", resolució que ha estat recentment discutida a la cimera de l'OSCE a Lisboa.

A més i com a complement d'informació, remarcarem també la nostra participació, amb els dos vots que ens pertoquen com a estat membre d'un total de 55 països, a la votació dels càrrecs de President i Vicepresidents de l'Assemblea Parlamentària de l'OSCE pel període que va fins a la sessió del 1997, i hem de congratular-nos especialment per l'elecció del Sr. Javier Rupérez d'Espanya com a President, i del Sr. Jacques Genton de França com a Vicepresident, entre altres.

Finalment, ja per acabar, i en la mateixa línia de participació i compromís en l'àmbit internacional, cal recordar la presència del Sr. Vicenç MATEU ZAMORA com a observador de l'Assemblea Parlamentària de l'OSCE, en les primeres eleccions democràtiques, després de la guerra,

celebrades el passat 14 de setembre en territori de Bòsnia i com a resultat dels acords de Dayton, tasca compartida per 860 observadors internacionals, garants del desenvolupament normalitzat d'unes eleccions com a punt de partida, com a aposta de futur perquè el diàleg parlamentari en el si d'unes institucions novament constituïdes, substitueixi la fins aleshores omnipresent dialèctica de les armes. Gràcies.

El M.I. Sr. Síndic General

No hi ha cap intervenció? Passem al tercer punt de l'ordre del dia.

3- Informe de la delegació andorrana al Consell d'Europa.

Sr. Jordi Torres teniu la paraula.

El M.I. Sr Jordi Torres

Sí gràcies Sr. Síndic.

Des de la meva última intervenció el març d'aquest any 96, sobre les activitats portades a terme al si del Consell d'Europa, voldria passar a informar a aquesta Molt Il·lustre Assemblea, dels punts i actes que a criteri de la delegació andorrana mereixen una menció especial, i siguin posats al coneixement de Vostres Il·lustres Senyories.

Primer, voldria destacar les personalitats importants que ens han fet l'honor de visitar la nostra assemblea.

- El President de Letònia, Sr. Guilis Ulmanis
- El President d'Ucraïna, Sr. Leonid Koutchma
- El President de Malta, Sr. Ugo Mifsud Bonnici
- El Primer Ministre de la República Eslovaca, Sr. Viladimir Merciar
- El President del Parlament de Croàcia, Sr. Paveltić
- I el nostre Cap de Govern, Sr. Marc Forné

Hem elegit els jutges al Tribunal dels Drets Humans pel títol de Romania i Ucraïna.

De la terna presentada per la delegació andorrana pel membre del Principat d'Andorra a la Comissió dels Drets Humans, el Comitè de Ministres va escollir el Sr. Marc Vila com a representant.

El Ministre d'Afers Exteriors de Dinamarca, Sr. Peterson va assumir la presidència al Comitè de Ministres el mes d'abril, i el mes de setembre el Sr. Sîm Kallas, Ministre d'Afers Exteriors d'Estònia l'ha reemplaçat en aquesta tasca dins un torn rotatori prèviament establert.

En el marc de les personalitats que han estat notícia, he d'informar, desgraciadament, de la trista desaparició de Lord Finsberg, que ens ha deixat, i que fou President de la nostra assemblea i membre molt actiu d'aquest Parlament.

Dins de les previsions dels actes importants programats existeix una proposició de trobada en una segona cimera de Caps d'Estat i de Govern de països membres del Consell d'Europa.

En els debats polítics han tornat a ser notícia, malauradament, l'examen de la situació a Txetxènia, els aspectes dels Acords de Dayton i d'Erdut, relatius al procés de pau a Bòsnia Hercegovina, la situació al Pròxim Orient i el procés de pau israelo-palestí.

Les eleccions a Albània van generar un debat molt intens per possibles irregularitats denunciades pels partits de l'oposició.

El Consell d'Europa ha obert un debat sobre les mesures a prendre pel desmantellament dels antics règims totalitaris de l'Est d'Europa.

S'han analitzat les conseqüències de l'accident nuclear de Txernòbil.

S'ha aprovat un projecte de recomanació pel respecte per part de Turquia dels compromisos contrets per la reforma constitucional i legislativa d'aquest país.

S'ha aprovat també una recomanació sobre els drets de les minories i sobre migracions.

Hi ha hagut un debat sobre els joves marginats a Europa i un sobre un tema d'actualitat latent com és l'explotació sexual de la infància.

Han estat presentades les diferents activitats portades a terme per la BERD (Banc Europeu per la Construcció i el Desenvolupament) i per l'OCDE durant aquest últim exercici.

Com cada any la Comissió de Pressupost ha presentat el seu informe ressaltant les despeses del Consell d'Europa, i el possible reequilibri de les finances.

Per finalitzar, voldria destacar l'ingrés de Croàcia com a nou membre del Consell d'Europa.

I amb aquest exposat he intentat sintetitzar el que ha estat l'activitat del Consell d'Europa durant aquests últims mesos. No voldria, però, acabar sense agrair a aquest Molt Il·lustre Consell la confiança que ha dipositat en aquesta delegació per a representar-lo en tant digna assemblea.

En nom dels Srs Francesc Cerqueda, Jaume Bartumeu Antoni Cerqueda, i en el meu propi, estimats col·legues, moltes gràcies.

El M.I. Sr. Síndic General

Abans d'aixecar la sessió em permetran unes paraules. Seré molt breu.

En les dues darreres sessions del Consell de Sant Tomàs, en els anys anteriors, havia procedit a fer un balanç de l'any parlamentari. Aquest any no ho faré, vist el moment polític, i aquí faré referència a les paraules del Sr. Cap de Govern, m'estimo més que no se'n puguin fer lectures; jo crec que balanços, cadascun dels grups els farà, en tot cas, a partir del mes de gener.

Em limitaré tan sols, doncs, en nom del Sr. Subsíndic i en el meu propi, a donar les gràcies a tots per la feina feta, per la confiança que, en el seu dia van dipositar en nosaltres i a agrair sincerament la col·laboració de tothom. I aquí voldria citar en particular potser els que més propers han estat en la tasca que ens ha tocat portar a terme i que són els Secretaris de Sindicatura. Ens hem vist molt sovint al llarg dels anys; Sr. Sangrà, Sra. Rosa Ferrer; als Presidents dels Grups Parlamentaris, amb qui sempre he trobat suport real a l'hora de prendre decisions, a tots i cadascun dels Consellers avui aquí presents, i també als membres del

Govern, en particular al Sr. Cap de Govern, Marc Forné, actualment, però també l'anterior, el Sr. Oscar Ribas. La col·laboració, jo crec que fins l'últim moment, que ha estat cordial i seriosa. I també voldria agrair la col·laboració que he tingut per part de tot el personal de l'administració de Sindicatura, el Sr. Secretari General, Sr. Santacreu, però també els Secretaris de les comissions, i tot el personal de l'administració.

Em resta, tan sols desitjar-vos a tots i a les vostres famílies, un feliç Nadal i que l'any que s'apropa sigui per a tots ple de pau, de felicitat i prosperitat. Senzillament Bon Nadal a tothom.

(se senten aplaudiments)

S'aixeca la sessió.

Són les 13.35h.